



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 91369*01

Gerät: Federteller für KRad

Typ: MC-TL / MC-HL

Inhaber der ABE
und Hersteller: TRW KFZ Ausrüstung GmbH
DE-56566 Neuwied

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 91369*01

Die Federteller für KRad, Typ MC-TL / MC-HL, dürfen auch zum An(Ein)bau an(in) die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeuge unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile des TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Köln, vom 24.09.2014 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 21.11.2014
Im Auftrag



Nina Haderup

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 124KA0017



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 91369*01

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

GUTACHTEN

124KA0017

Erteilung eines Nachtrags (01)
zur ABE 91369 nach § 22 StVZO



Genau. Richtig.

Art des Fahrzeugteils Fahrwerksmodifikation	Typ: MC-TL / MC-HL	Antragsteller: TRW KFZ Ausrüstung GmbH D 56566 Neuwied
--	-------------------------------------	---

Änderung: Der Verwendungsbereich wird um weitere Fahrzeuge ergänzt

1.0. Antragsteller/ Hersteller: TRW KFZ Ausrüstung GmbH
Rudolf Diesel Str. 7
D- 56566 Neuwied

1.1. Typ: MC-TL / MC-HL

1.2. Ausführungen,

Fahrwerkstieferlegung: MCTL...

Fahrwerkshöherlegung: MCHL...

1.3. Kennzeichnung, z. B:

Herstellerlogo, wahlweise:

Typ:

Ausführung, z. B :

Typzeichen:

TRW ww. Lucas
MC-TL / MC-HL
MCTL 170
KBA 91369

1.4. Art / Ort der Kennzeichnung: Einprägung an einer Seitenfläche

1.5. Hauptabmessungen: Siehe Anlage 6.3

1.6. Befestigung: Die Befestigung erfolgt an den serienmäßig vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Befestigungspunkten

1.7. Werkstoff: Leichtmetall – Legierung in bekannter Zusammensetzung

1.8. Systembeschreibung:
Höher- oder Tieferlegung an der Hinterradschwinge von Krafträdern durch geänderte Federteller.

2.0 Durchgeführte Prüfungen

Die Prüfungen wurden in der 35. KW 2014 in Sulzbach durchgeführt.

3.0 Verwendungsbereich

Die beschriebene Fahrwerksänderung darf nur an den in der Anlage 6.1 genannten Krafträdern verwendet werden.

GUTACHTEN

124KA0017

Erteilung eines Nachtrags (01)
zur ABE 91369 nach § 22 StVZO



Genau. Richtig.

Art des Fahrzeugteils Fahrwerksmodifikation	Typ: MC-TL / MC-HL	Antragsteller: TRW KFZ Ausrüstung GmbH D 56566 Neuwied
--	-------------------------------------	---

4.0 Prüfergebnis

Die geprüften Fahrwerksteile des Herstellers TRW KFZ Ausrüstung GmbH, Typ MC-TL / MC-HL entsprechen den vorstehenden Angaben.

Die mit den Höher- / Tieferlegungen ausgerüsteten Krafträder entsprechen den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen.

Grundsätzlich wird eine Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen / Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder den Prüflingenieur einer anerkannten Überwachungsorganisation nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen bei Beachtung der Montageanleitung keine technischen Bedenken.

5.0 Auflagen und Hinweise

5.1. Der Anbau hat nach der Montageanleitung des Antragstellers zu erfolgen.

5.2. Eine Prüfung des Anbaus (Änderungsabnahme) ist lediglich erforderlich:

- bei Abweichungen von der serienmäßigen Ausrüstung, z. B. nachträglich angebaute Hinterradschwinge oder Rad- / Reifenkombinationen in geänderten Abmessungen,
- wenn die Krafträder im Einzelverfahren nach § 21 StVZO in den Verkehr gekommen sind, gekennzeichnet durch "Einzel -BE" in der Spalte ABE/ EG-BE oder
- wenn entsprechende Hinweise im Verwendungsbereich darauf hinweisen sollten, dass eine Anbauabnahme erforderlich wird.

6.0 Anlagen

6.1/ 01 Verwendungsbereich (1 Seite)

6.2/ 01 Zeichnungen (1 Seite)

Der benannte Technische Dienst ist die Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Ingenieurzentrum TÜV Saarland automobil GmbH, Verkehrstechnik.

Sulzbach, den 24.09.2014

Dipl. Ing. Stephan Bauermann

Anlage 6.1 Verwendungsbereich zum Gutachten Nr. 124KA0017 vom 24.09.2014										
Hersteller	Handelsbezeichnung			Fahrzeug- Typ (Ausführung)	ABE / EG-BE	Jahr von	Jahr bis	Höher- legungen	Tiefer- legungen	Art
Aprilia	siehe PIAGGIO									
BMW	G	450	X	E45X	e1*0383*	2008-	-	-	MCTL 156	10
BMW	G	650	Xmoto	E65X	e11*0500*	2007-	-	-	MCTL 161	10
BMW	G	650	Xcountry	E65X	e11*0500*	2007-	-	-	MCTL 161	10
Ducati		696	Monster	M5	e3*0497*	2008-	-	-	MCTL 161	10
Ducati		796	Monster	M5	e3*0497*	2011-	-	-	MCTL 161	10
Ducati		1100	Monster	M5	e3*0497*	2008-	-	-	MCTL 161	10
Ducati		1100	Monster EVO	M5	e3*0497*	2011-	-	-	MCTL 161	10
Husqvarna		650	Terra/Strada	A8	e3*0592*	2012-	-	-	MCTL 156	10
Husqvarna		900	Nuda	A7	e3*0585*	2012-	-	-	MCTL 161	10
Husqvarna		900	Nuda R	A7	e3*0585*	2012-	-	-	MCTL 162	10
Kawasaki	ER-6	650	N	ER650A	e1*0260*	2006-	2008	-	MCTL 125	10
Kawasaki	ER-6	650	F	EX650A	e1*0269*	2006-	2008	-	MCTL 125	10
KTM		690	Enduro, SMC	KTM 690 LC4	e1*0354*	2008-	-	-	MCTL 162	10
KTM		690	Duke	KTM Duke	e1*0353*	2008-	2011	-	MCTL 162	10
KTM		690	SM	KTM LC4	e1*0313*	2007-	-	-	MCTL 162	10
KTM		990	Super Duke, R	KTM LC8 EFI	e1*0232*	2005-	-	-	MCTL 162	10
KTM		990	SMT, SMR	KTM LC8 SM	e1*0249*	2010-	-	-	MCTL 162	10
KTM		1190	Adventure	KTM Adventure	e1*0596*	2013-	-	-	MCTL 182	10
Piaggio	SL	750	Aprilia Shiver	RA	e11*0619*	2007-	-	-	MCTL 161	10
Piaggio		750	Aprilia Dorsoduro	SM	e11*0669*	2007-	-	-	MCTL 161	10
Piaggio	NA	850	Aprilia Mana	RC	e11*0663*	2007-	-	-	MCTL 162	10
Suzuki	GSX-R	750		GR7BB	F971	1992-	1995	-	MCTL 162	10
Suzuki	GSX-R	750		GR7BA	---	1992-	1995	-	MCTL 162	10
Suzuki	GSX-R	750		GR7BC	---	1992-	1995	-	MCTL 162	10
Suzuki	GSX-R	1100		GU75C	G253	1993-	1996	-	MCTL 162	10
Triumph			Speed Triple	T509	H682	1998-	2001	-	MCTL 170	10
Triumph		955	Speed Triple i	595N	e11*00040*	2001-	2005	-	MCTL 170	10
Triumph		955	Daytona i	595N	e11*00040*	2001-	2005	-	MCTL 170	10
Yamaha	XJ-6	600	Diversion	RJ 19	e13*0323*	2009-	-	-	MCTL 156	10
Yamaha	XJ-6	600	Diversion	RJ 22	e13*0551*	2012-	-	-	MCTL 156	10
Yamaha	MT-07	700		RM04	e13*0660*	2014-	-	-	MCTL 125	10
Yamaha	MT-01	1670		RP 12	e13*0027*	2006-	-	-	MCTL 151	10
Yamaha	MT-01	1670		RP 18	e13*0112*	2007-	-	-	MCTL 151	10

Erklärung zur Art der Fahrwerksänderung :

10 = FEDERTELLER